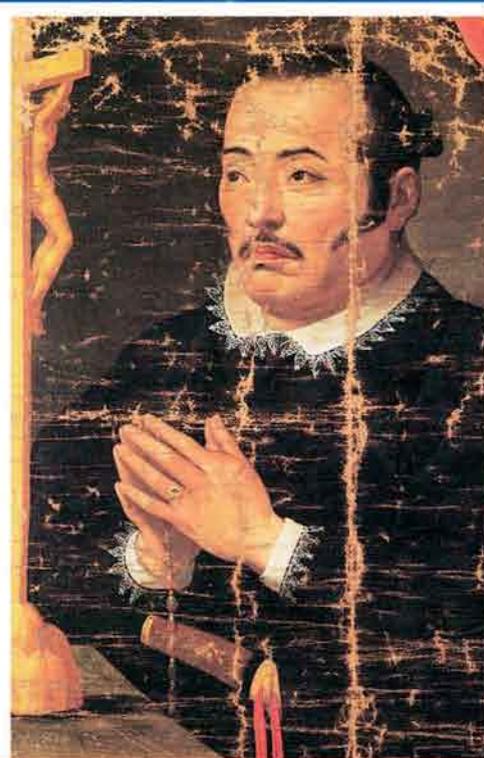


# 1614: LLEGADA DEL PRIMER JAPONÉS A LA HABANA



## GALA POR EL 400 ANIVERSARIO DE LA AMISTAD CUBA-JAPÓN 日キューバ交流400周年記念公演

3 DE OCTUBRE DE 2014, TEATRO MARTÍ



**Compañía Japonesa de Teatro Musical**  **OSK Nippon Revue Company**

Creada en 1922, en la ciudad de Osaka, es una de las tres compañías japonesas constituidas solamente por mujeres. La agrupación actualmente cuenta con treinta y nueve integrantes y goza de una gran reputación por su representación de la tradicional ópera femenina japonesa. La magnífica unión de danza clásica nipona, danza occidental, teatro y canto que caracteriza a esta compañía, le ha valido críticas favorables a nivel mundial. La agrupación llega a nuestro país representada por nueve de sus artistas: Mao Takase, Sakurako Asaka, Asaya Kiryu, Kotori Makina, Rin Yan, Ayato Yuura, Reika Shirafuji, Emi Chisaki y Yuito Toudou. El rol principal es asumido por la actriz Takase Mao, galardonada en el Festival Cultural de Osaka en el 2010 por su papel en el musical *Bandido*, de Kirigaku Saizo.

Intérpretes: Mao Takase, Sakurako Asaka, Asaya Kiryu, Kotori Makina, Rin Yan, Ayato Yuura, Reika Shirafuji, Emi Chisaki, Yuito Toudou.

Staff: Takayoshi Toyoda (Productor general), Yoshitaka Yamaguchi (Productor), Kenji Nakashima (Manager), Keito Katsuragi (Director).

**Ensemble EL VELERO**



**Naoko Ishibashi (pianista)**

Graduada de la Universidad de Música de Toho se ha desempeñado mayormente como pianista en ensembles. Ha sido premiada por su especialización en la flauta en la 82 edición del Concurso Anual de Música de Japón y en el Concurso Internacional de Biwako. Ha sido invitada como pianista al Concurso Internacional

de Flauta de Kobe, al Concurso Internacional de Oboe de la Sony, a la Convención de Flauta de Japón y al Festival Internacional de Clarinete. Ha colaborado en grabaciones conjuntas con más de diez artistas y ha sido invitada con frecuencia a Taiwán, Corea, China e Italia.

**OSK 日本歌劇団 (OSK Nippon Revue Company)**

1922年に大阪で誕生したOSK日本歌劇団は、日本の三大少女歌劇のひとつとして活動を始め、今年で創立92周年を迎えました。入団には厳しい試験があり、試験に合格後は2年間の研修生活を得て、劇団に入団します。現在、劇団員は総勢39名が在籍しており、日本では全国公演を行なっております。特に大阪・京都・東京では1,000名以上が観劇できる大劇場公演を行い、日本の伝統文化の1つである少女歌劇を多くのお客様に披露し、好評を得ております。

OSK日本歌劇団の特徴は、日本舞踊・洋楽舞踊・演劇・歌唱の4科目を組み合わせた総合芸術を上演しており、劇団には女性しか入団することができず、舞台では、女性が男性役を演じます。2010年には上海国際博覧会に遣唐使「仲麻呂～夢の旅人～」を上演し、好評を得ました。今回、主演の高世麻央は2010年に伊賀忍者として有名な霧隠才蔵のミュージカル「バンディット！」に出演し、大阪文化祭賞グランプリを受賞。



<出演>高世麻央、朝香櫻子、桐生麻耶、牧名ことり、楊琳、悠浦あやと、白藤麗華、千咲えみ、登堂結斗  
<staff>ゼネラルプロデューサー：豊田崇克／プロデューサー：山口能孝／支配人：中嶋健治／制作担当：桂稀けいと

**アンサンブル“EL VELERO” エル・ベレロ**

**石橋 尚子(ピアノ)**

桐朋女子高等学校音楽科を経て、桐朋学園大学を卒業。

卒業後はアンサンブルを中心に演奏活動を始め、第82回日本音楽コンクールにおいて、フルート部門での共演が高く評価されコンクール委員会特別賞を受賞。びわ湖国際フルートコンクールにおいても、4度にわたり最優秀協演賞を受賞している。

神戸国際フルートコンクール、ソニー国際オーボエコンクール、日本フルートコンベンション、国際クラリネットフェストなどに公式ピアニストとして招聘されている。

これまで10人以上の演奏家とCD録音をしている他、NHK教育TV『趣味悠々フルート入門』のピアニストを務めた他、NHK=BS、NHK=FMなどにも数多く出演。日本のみならず台湾、韓国、中国、イタリアの音楽祭などに招かれ演奏を重ねている。



### Yasuji Ohagi (guitarrista)

Realiza sus estudios en el Conservatorio Nacional de París. En el año 1998 obtiene el segundo lugar y el Premio Especial del Jurado (Leo Brouwer) en el prestigioso Concurso Internacional de Guitarra de la Habana. Durante sus estudios en el Conservatorio Kijiana alcanza el título

de mejor alumno cuatro veces consecutivas. Su actuación en el 2003 en el Centro Kennedy de Washington fue transmitida a todo el mundo vía internet. Se ha desempeñado como guitarrista clásico en Cuba bajo la batuta de Zenaida Romeu en el Cubadisco del 2005 y como invitado de la Orquesta Sinfónica Nacional de Cuba. Entre sus afamados discos se encuentran el grabado en homenaje a Astor Piazzolla en el 2012 y *Nocturnal*, dedicado al centenario de Benjamín Britten y al aniversario 450 del natalicio de John Dowland en el 2012.



### Yasue Sawamura (clarinete)

Termina sus estudios en el Departamento de Música de la Escuela Superior de Nishinomiya, en la Prefectura de Hyogo. Con posterioridad ingresa en el Departamento de Música de la Universidad de Artes de Tokio donde realiza estudios de postgrado. Ha recibido favorables críticas durante

su participación en certámenes musicales a nivel internacional y ha lanzado numerosos discos al mercado como miembro del Ensemble de Clarinetes *Tokio Mozart Players* y *Music Meisters*. Actualmente trabaja como instructora en varias instituciones universitarias y es miembro de la Nueva Orquesta Filarmónica del Japón.



### Takumi Kato (tambor japonés)

Nace en 1981 en la municipalidad de Ena y aprende desde muy joven a tocar el violín. Tras el ataque a la Torres Gemelas enfoca la música del tambor japonés a la paz y realiza conciertos en memoria de las víctimas del suceso. Aprende a tocar el tambor en el conocido grupo Kodo y

realiza estudios en Estados Unidos desde el año 2006. Fue galardonado con el Gran Premio en el Séptimo Concurso Internacional de Tambor en el 2008, celebrado en Tokio. En el 2011 participa en un concierto de caridad realizado para ayudar a las víctimas del Gran Terremoto del Este de Japón. Ha actuado en el Patrimonio de la Humanidad Shirakawa-go y Hokkaido Shiretoko Rausu, costumbre que pretende continuar. En el 2012 es nombrado Embajador de Buena Voluntad entre la ciudad de Los Ángeles y la prefectura de Gifu. Ha dicho: *Como uno de los herederos de la tradición japonesa, quiero vivir mi vida comunicándome con la comunidad y las generaciones venideras.*

### 大萩 康司 (ギター)

高校卒業後にフランスに渡り、パリのエコール・ノルマル音楽院、パリ国立高等音楽院で学ぶ。1998年、ギター国際コンクールとして世界最高峰とされるハバナ国際ギター・コンクールにて第2位及び審査員特別賞(レオ・ブローウェル賞)を受賞。2002年から4年間、イタリアのシエナで開かれるキジアーナ音楽院でオスカー・ギリアに師事し、4年連続最優秀ディプロマを取得。

2003年に行ったワシントン・ケネディ・センターでの初公演は、インターネットにより全世界に同時配信された。2005年にはキューバの音楽見本市「CUBADISCO 2005」にクラシック・ギタリストとしては日本人で初めて招聘され、キューバ国立交響楽団(セナイダ・ロメウ指揮)とアランフェス協奏曲を演奏し、大成功を収めた。

2000年にビクター・エンタテインメントからCDデビュー。これまでにCD13枚、DVD2枚をリリースしている。2012年にはアストル・ピアソラの没後20年を記念し「ASTOR PIAZZOLLA」を、2013年には生誕100年のベンジャミン・ブリテンの傑作「ノクターナル」と、同じく生誕450年となるジョン・ダウランドの楽曲を含む「Nocturnal」をリリースした。

### 澤村 康恵 (クラリネット)

兵庫県立西宮高等学校 音楽科卒業。東京芸術大学音楽学部卒業、同大学大学院修了。クラリネットを村井祐児、鈴木良昭、小川哲生、室内楽を中川良平、山本正治各氏に師事。

第9回日本管打楽器コンクール 第1位。第63回日本音楽コンクール 第1位。やまなみ国際音楽祭、富士山麓音楽祭、倉敷音楽祭、宮崎国際音楽祭、サイトウキネンフェスティバルオーケストラ等の多数の国際音楽祭に参加。

ザ・クラリネット・アンサンブル、トウキョウ・モーツァルトブレーヤーズのメンバーとして活躍し、多数のCDをリリース。

東邦音楽大学、武蔵野音楽大学講師、トヨタ青少年のためのオーケストラキャンプ講師を務める他、新日本フィルハーモニー交響楽団奏者。

### 加藤 拓三 (和太鼓)

1981年岐阜県恵那市出身。幼少時期よりバイオリンと共に育つ。2001年9月11日アメリカ同時多発テロを近隣で体験したことにより、平和のための和太鼓演奏を決意し、3年間追悼公演を行う。2004年から2年間、新潟県佐渡市『鼓童』で研修し、その後アメリカにて修行。

2008年第7回東京国際和太鼓コンテストにおいて最優秀賞(大太鼓部門)を受賞。スタジオ『ぬくもりの森』を始動。2010年に恵那市観光大使に任命される。2011年 東日本大震災復興支援和太鼓チャリティーコンサート「太鼓の力」in東海に参加。2012年アメリカ・ロサンゼルス岐阜県人会の親善大使に任命される。

常に挑戦と向上、夢を持ち続けることを目指す他、自然、建造物、環境、人に対して敬意を払い、世界遺産(岐阜県白川郷、兵庫県姫路城、北海道 知床半島・羅臼)での演奏を継続している。

また、地域との交流を通し後継者の一人として日本の伝統を後世に伝えることを目標としている。

## 【 OSK Nippon Revue Company 】

### <Programa : REVUE JAPAN>

1. *El sonido de la flauta*
2. *Sanza y Okuni*
3. *Habanera*
4. *Práctica*
5. *Deseo unido*
6. *La tristeza de Okuni*
7. *Canción de cuatro personas*
8. *Más allá de la barrera; la danza de la alegría*
9. *Canción clásica japonesa*
10. *Canción tradicional de Japón*
11. *Capítulo del abanico del cerezo*
12. *Bolero del cerezo*
13. *El país donde florece el cerezo*

## 【 Ensemble EL VELERO 】

### <Programa >

*Celebración* (Takumi Kato 1981-) Intérprete: Takumi Kato

*Ameno Fi II* (Yoichi Sugiyama 1969-) Intérprete: EL VELERO

*La luna sobre las ruinas del castillo* (Rentaro Taki 1879-1903)  
Intérprete: César López y Habana Ensemble

*El cariño de la abuela* (Takumi Kato 1981) Intérprete: Takumi Kato

*Colaboración de tambores* Intérprete: Takumi Kato y Yaroldy Abreu

*La espiral eterna* (Leo Brouwer 1939) Intérprete: Yasuji Ohagi

*Un día de noviembre* (Leo Brouwer 1939) Intérprete: Yasuji Ohagi

*¡Y la negra Bailaba!* (Ernesto Lecuona 1895-1963; arreglo: Ichiro Nodaira) Intérprete: EL VELERO

*La Comparsa* (Ernesto Lecuona 1895-1963; arreglo: Ichiro Nodaira)  
Intérprete: EL VELERO

*La conga de media noche* (Ernesto Lecuona 1895-1963; arreglo: Ichiro Nodaira) Intérprete: EL VELERO

## 【 第一部 : OSK 日本歌劇団 】

### <日本レビュー>

- |           |            |
|-----------|------------|
| 1. 笛の音    | 8. 大団円     |
| 2. 山三と阿国  | 9. 日本古典曲   |
| 3. ハバナラ   | 10. 日本伝統の歌 |
| 4. 稽古     | 11. 桜扇の章   |
| 5. 風一揆    | 12. 桜ボレロ   |
| 6. 阿国の哀しみ | 13. 桜咲く国   |
| 7. 4人の歌   |            |

## 【 第二部 : アンサンブル EL VELERO 】

### <プログラム>

「祝い」(加藤拓三 1981-) 加藤拓三

「天の火II」(杉山洋一 1969-) アンサンブル EL VELERO

「荒城の月」(滝廉太郎 1879-1903)  
セサル・ロペス&ハバナ・アンサンブル

「おばあちゃんのぬくもり」(加藤拓三 1981-) 加藤拓三

「和太鼓とキューバ・パーカッションの共演」  
加藤拓三 & ジャロルディ・アブレウ・ロブレス

「永劫の螺旋」(レオ・ブローウェル 1939-) 大萩康司

「11月のある日」(レオ・ブローウェル 1939-) 大萩康司

「そして、黒人が踊っていた」(エルネスト・レクオナ 1896-1963, 編曲:野平一郎) EL VELERO

「コンパルサ」(エルネスト・レクオナ 1896-1963, 編曲:野平一郎) EL VELERO

「真夜中のコンガ」(エルネスト・レクオナ 1896-1963, 編曲:野平一郎) EL VELERO

### <曲目解説>

「祝い」

2009年、一年間で私の故郷・岐阜県恵那市の民家1068軒で、人・家族・地域の絆をつなぐ演奏を舞台化させた曲。日本とキューバの繋がりに感謝し、お客さんと一緒に楽しみたい。

「天の火II」

日本には、万葉集とよばれる、とても古い詩集がある。一つ一

## Celebración

Esta pieza fue compuesta en el 2009 en celebración de la amistad surgida entre el maestro Takumi Kato y las 1068 personas con las que interactuó en el periodo de un año. Es una excelente composición para disfrutar con el pueblo de la amiga nación cubana.

## Ameno Fi II

El intercambio epistolar de un joven matrimonio es el tema de esta composición. Basada específicamente en el contenido de la séptima carta, la canción narra la separación a la que es sometida la joven pareja debido al destierro del esposo. La melodía recuerda a las canciones de cuna de la prefectura de Nara, donde se cree vivieron los amantes.

1. *Nunca me siento tranquila porque pienso en ti que partirás a un país lejano atravesando las montañas.*
2. *Ojalá tuviera el fuego del cielo con el cual pudiera halar, arrugar y quemar completamente el camino largo por el que te irás.*
3. *Si te vas, agita las mangas. Al verlas te echaré de menos.*
4. *Por el momento puedo aguantar el dolor del amor, pero al amanecer me sentiré triste y desconsolada.*
5. *Si estuviera hoy en la capital, me encontraría afuera de la caballeriza del oeste, muriendo de ganas de verte.*
6. *No había pronunciado tu nombre por el temor a la maldición del dios de la montaña, pero al cruzar el paso no pude contener el deseo de llamarte en voz alta.*
7. *Aun estando en este lugar lejano, separado por varias montañas, mi alma siempre está a tu lado.*

## La luna sobre las ruinas del castillo

Esta representativa canción japonesa del año 1901 es obra del compositor Taki Rentaro, fallecido a la joven edad de 23 años. La letra fue redactada por Doi Bansui, poeta y estudioso de la lengua inglesa. Inspirada en la ciudad de Sendai, la canción es usada como himno en Bélgica desde 1986.

つの詩はとても短く、それを4500も集めた詩集が、8世紀から9世紀にかけて編纂された。そこには、当時の人々の暮らしぶりが克明に記されているだけでなく、人々がどれほど情感豊かなに日々を送っていたかをまざまざと知ることができる。天の火では、その中から、一組の若い夫婦の手紙のやりとりを音にした。

彼らは結婚するとすぐに、国の命令で夫が僻地へ流刑となる。理由はさまざまに言われているが、よく分かってはいない。おそらく妻が結婚を許されない立場だったから、とも言われている。ここで音になっているのは、彼が流刑にあう長い旅路の中で夫婦が交わした手紙から7通を選んだもの。とても情熱的で、詠むものの心を打つ。

クラリネットやその他の楽器が奏す最初の旋律は、この詩集が作られた頃、彼らが住んでいたであろう奈良県の子守唄と、子供をあやすあそびせ歌による。

- 1 あしひきの 山路越えむと する君を  
心に持ちて 安けくもなし
- 2 君が行く 道のながてを 繰り置ね  
焼きほろぼさむ 天の火もがも
- 3 我が背子し けだし罷らば 白妙の  
袖を振らさね 見つつ偲はむ
- 4 このころは 恋ひつつもあらむ  
玉櫛笥 (たまくしげ) 明けてをちより すべなかるべし
- 5 今日もかも 都なりせば 見まく欲り  
西の御厩の 外に立てらまし
- 6 畏 (かしこ) みと 告 (の) らずありしを み越道の  
手向 (たむ) けに立ちて妹が名告 (の) りつ
- 7 我が身こそ 関山越えて ここにあらめ  
心は妹に 寄りにしものを

## 「荒城の月」

土井晩翠作詞。滝廉太郎作曲の1901年に発表された日本の代表的な歌曲。1986年からはベルギーにて讃美歌としても歌われている。仙台出身の土井晩翠は詩人であり英文学者であり、この曲は故郷仙台 青葉城を思い描いて詩を作ったとされている。また作曲家・滝廉太郎は23歳で亡くなるまでに、この曲の他「箱根八里」「花」など多くの歌曲を残した。

- 1 春高樓の花の宴 巡る盃 影さして  
千代の松が枝 わけ出でし 昔の光 今いずこ
- 2 秋陣營の霜の色 鳴きゆく雁の数見せて  
植うる剣に照り添いし 昔の光 今いずこ
- 3 今荒城の夜半の月 変わらぬ光 誰がためぞ  
垣に残るは ただ葛 松に歌うは ただ嵐
- 4 天上影は変わらねど 栄枯は移る 世の姿  
映さんとてか 今も尚 ああ荒城の夜半の月

### *El cariño de la abuela*

Los valores familiares de gratitud y respeto en etapas difíciles son el tema de esta canción. Su compositor, Takumi Kato, la dedicó a su abuela de noventa años. Fue galardonada con el Gran Premio en la séptima edición de la competencia internacional de tambor japonés de Tokio, en el año 2008.

### *Colaboración de tambor japonés y percusión cubana.*

(Improvisación)

### *La espiral eterna*

Obra maestra para guitarra compuesta en 1971 por el célebre músico cubano Leo Brouwer.

### *Un día de noviembre*

Compuesta en 1972 para una película de Humberto Solás, fue pensada originalmente para guitarra, flauta, bajo y percusión. Fue modificada con posterioridad para incluir un solo de guitarra.

### *¡Y la negra bailaba!*

### *La Comparsa*

### *La conga de medianoche*

Obras del reconocido pianista y compositor cubano Ernesto Lecuona. Pertenecientes al disco *Danzas Afro-Cubanas* estas piezas son fruto de la unión del piano y los ritmos africanos.



### **Ichiro Nodaira (1953)**

Compositor, director y pianista graduado en la Universidad Nacional de Artes y Música de Tokio. Realizó estudios en el Conservatorio Nacional Superior de Música de París. En 1994 organiza y dirige la *Sinfonietta de Tokio*, una orquesta de cámara especializada en música contemporánea. Autor de más de ochenta piezas para orquesta, ópera, música de cámara y solista, ha sido galardonado en numerosas ocasiones. Desde el 2009 se desempeña como profesor en la Universidad Nacional de Artes y Música de Tokio. También es director artístico de la sala de conciertos Aoi, de la ciudad de Shizuoka.

### 「おばあちゃんのぬくもり」

2008年、第7回東京国際和太鼓コンテスト 大太鼓にて最優秀賞を受賞した曲。私の尊敬する大好きな祖母の生き方を曲にし、苦境を乗り越え、勇気をくれる祖母への感謝を込めた音です。現在、祖母は90歳です。

### 「和太鼓とキューバ・パーカッションの共演」

### 「永劫の螺旋」(La Espiral Eterna)

1971年作のこの曲はブローウエルの”前衛時代”を代表する名作。楽譜には、G. J. ホワイトロウの著書「宇宙の構造」からの引用文が掲げられている——「(宇宙の)周期のうちに、有機的な世界における自然によって惜しげもなく(エネルギーを)費やされながら、かの高い、螺旋構造が初めて出現した」

### 「11月のある日」(Un día de Noviembre)

ももとは1972年、ウンベルト・ソラス(Humberto Solás)監督の同名の映画のためにギターに伴ってフルート、ベース、パーカッションの構成で書かれた。ソロ・ギターのためにはそのあと編曲され、現在それはキューバのみならず世界中のギタリストによって愛奏されている。

### 「そして、黒人が踊っていた」(¡Y la Negra Bailaba!)

### 「コンパルサ」(La Comparsa)

### 「真夜中のコンガ」(La Conga de Media Noche)

エルネスト・レクオナは、ピアニストであり作曲家であり、またバンドマンとして世界で活躍した音楽家。先に演奏したBrouwerの祖父にあたる。今日演奏するのは『DANZAS AFRO-CUBANAS』(アフロキューバ舞曲集)の中の3曲。この曲集は、アフリカ文化をピアノ曲に取り入れたLecuonaの代表作品である。

### 野平 一郎 (作曲・ピアノ)

1953年生まれ。東京芸術大学、同大学院修士課程作曲科を修了後、フランス政府給費留学生としてパリ国立高等音楽院に学ぶ。作曲、ピアノ、指揮、プロデュース、教育などの多方面にわたる活動を行う。ピアニストとしては内外の主要オーケストラにソリストとして出演する一方、多くの内外の名手たちと共演し、室内楽奏者としても活躍。東京シンフォニエッタの初代表を務めた。80曲以上に及ぶ作品の中には、フランス文化庁、アンサンブル・アンテルコンタンポラン、IRCAM、ベルリンドイツ交響楽団、国立劇場その他からの委嘱作品がある。

第13回中島健蔵音楽賞、芸術選奨文部大臣新人賞、第11回京都音楽賞実践部門賞、第35回サントリー音楽賞、第55回芸術選奨文部科学大臣賞、第44回、第61回尾高賞を受賞。2012年には紫綬褒章を受章。現在、静岡音楽館AOI芸術監督。東京芸術大学作曲科教授。



## César López y Habana Ensemble

César López es uno de los principales exponentes del jazz latino a nivel mundial. Estudió en la Escuela Nacional de Arte y formó parte del reconocido grupo Irakere, dirigido por Chucho Valdéz. En 1997 conforma el grupo Habana Ensemble, galardonado con el Gran Premio en la edición del Cubadisco 2008 por su CD/DVD *Clásicos de Cuba*. La orquesta realizó en el 2013 una gira exitosa por 19 ciudades japonesas. Además, ha compartido escenario con importantes figuras del mundo de la música internacional como Herbie Hancock, Chik Corea, Tito Puente, etc.

**Integrantes:** César López (saxofón), Emilio Martíni (guitarra), Ernesto Hermida (bajo), Raúl Herrera (batería), Otto Sanata (percusión), Miguel Ángel de Armas (piano)

## セサル・ロペス & ハバナ・アンサンブル

リーダーのセサル・ロペスは、キューバ国立音楽学院在学中16歳の時にサクソプレイヤーとしてキャリアをスタートし、19歳の時、巨匠チューチョ・バルデスに認められ伝説のバンド「イラケレ」に加入。9年間在籍の後、1997年、自身のグループ「ハバナ・アンサンブル」を結成し、現在までに6枚のアルバムをリリースしている。キューバのグラミー賞と言われる音楽の祭典「クバディスコ2008」では、アルバム『Clásicos de Cuba』で大賞を獲得。2004年の「東京JAZZ」に参加。2013年には、日本各地において19公演を成功させている。ハービー・ハンコック、チック・コリア、ティト・プエンテなど世界的ミュージシャンと共演経験がある。

メンバー：セサル・ロペス（サクソ）、エミリオ・マルティニ（ギター）、エルネスト・エルミダ（ベース）、ラウル・エレラ（ドラムス）、オットー・サンタナ（パーカッション）、ミゲル・アンヘル・デ・アルマス（ピアノ）

## Yaroldy Abreu Robles

Graduado de percusión del Instituto Superior de Arte de La Habana. Obtuvo el Primer Premio en el VI Concurso Nacional de Percusión en el marco del VIII Festival Internacional PERCUBA 1997.

Ha formado parte de proyectos y agrupaciones profesionales como Maraca & Otra Visión, Irakere, Cuarteto de Jazz, The Afro Cuban Messenger, los tres últimos dirigidos por Chucho Valdés. Ha compartido escenario y grabaciones con notables personalidades, como: Chucho Valdés, Charles Aznavour, Michel Legrand, Herbie Hancock, Pancho Céspedes, Tata Güines, "Changuito", etc.

Obtuvo un Grammy y un Grammy Latino al mejor álbum de Latin Jazz. Se ha dedicado a la enseñanza de la percusión cubana y sinfónica.



## ジャロルディ・アブレウ・ロブレス (パーカッション)

キューバ国立芸術大学（打楽器）卒業。1997年、第8回国際フェスティバル“ペルクール”における第6回全国パーカッション・コンクールで第一位を獲得。

「マラカ and オトラ・ビシオン」、チューチョ・バルデスが率いるグループ「イラケレ」「クアルテット・ジャズ」「アフロ・キューバン・メッセンジャー」等多数のバンドやプロジェクトに参加し、国内のみならず国際的なツアーに参加。チューチョ・バルデス、シャルル・アズナブール、ミシェル・ルグラン、ハービー・ハンコック、パンチョ・セスペデス、タタ・ギネス等と言った国内外の多くの著名音楽家と共演している。

参加したアルバムでグラミー賞及びラテン・グラミー賞を受賞している。国立芸術大学等で教鞭をとる。

